



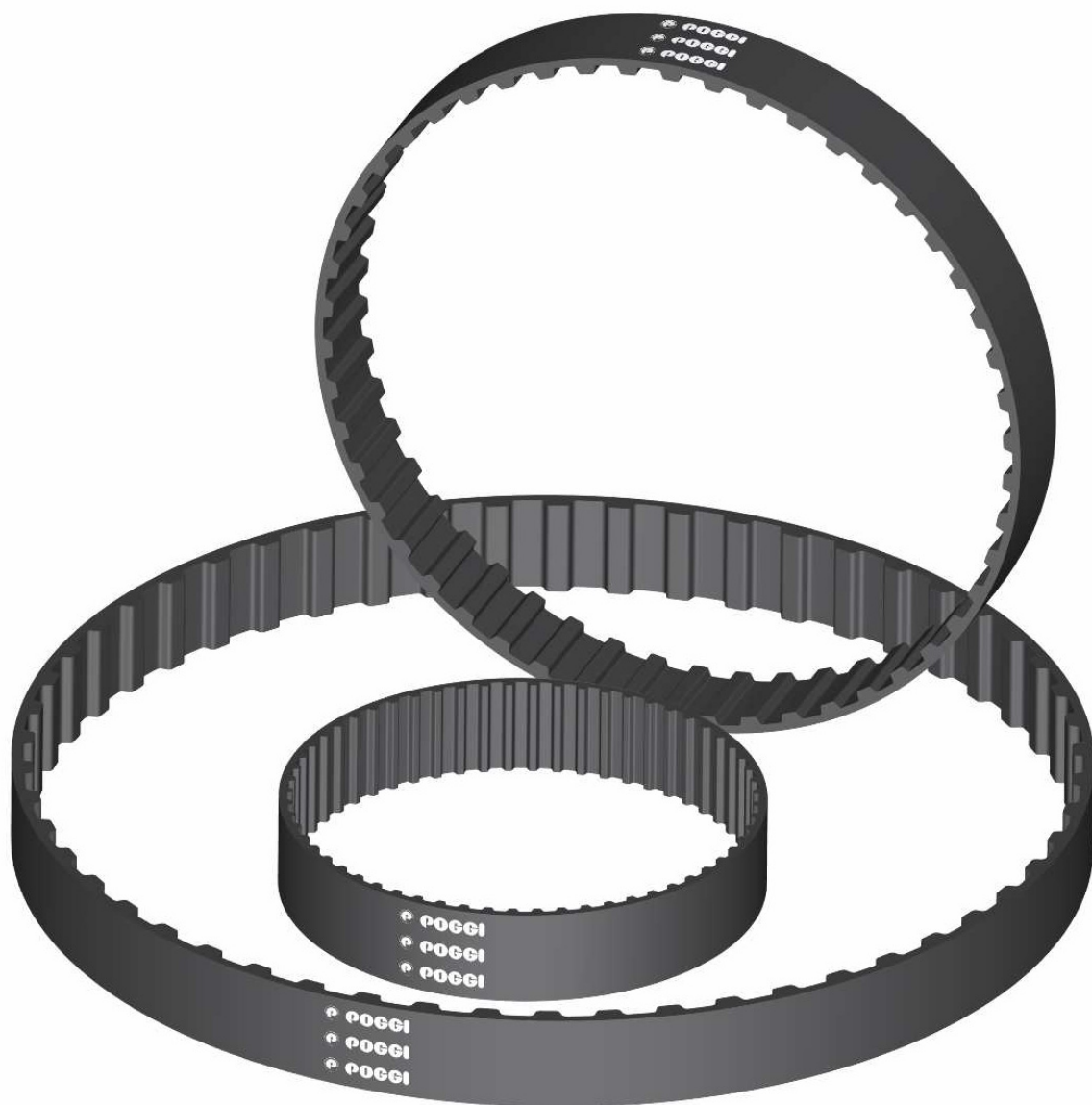
Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno





Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

CAUSE CHE POSSONO RIDURRE L'EFFICIENZA DI UNA TRASMISSIONE

Se sono state rispettate le norme di calcolo e di montaggio degli elementi della trasmissione, in linea teorica non si dovrebbero accusare lamentele di malfunzionamento e di rendimento. Indichiamo, a puro titolo informativo, gli inconvenienti più comuni, le cause a cui sono dovuti ed i rimedi consigliati. Per un approfondito esame delle cause di inefficienza di una trasmissione, interpellate il nostro personale tecnico.

Inconvenienti	Cause	Rimedi
Consumo irregolare della cinghia		
sul fianco del dente	Cinghia eccessivamente tesa	Ridurre l'interasse
	Eccessivo sovraccarico	Adottare una cinghia più larga
	Puleggia con diametro o profilo non regolare	Sostituire la puleggia dopo avere controllato profilo e diametro
sul fondo del dente	Eccessiva tensione di montaggio	Ridurre l'interasse
ai raccordi sul fondo del dente	Puleggia con diametro non regolare	Sostituire la puleggia dopo avere controllato il diametro
sul fianco della cinghia	Puleggia con diametro o profilo non regolare	Sostituire la puleggia dopo avere controllato diametro e profilo
	Disallineamento o disassamento delle pulegge	Correggere la disposizione delle pulegge
	Oscillazioni degli assi e/o dei supporti	Rinforzare i supporti
	Flange piegate	Raddrizzare le flange
Rottura per trazione o per lacerazione dei denti, indicante corrosione dell'inserto resistente	Diametro della puleggia minore piccolo o comunque inferiore al minimo	Aumentare il diametro delle pulegge oppure usare cinghie e pulegge di passo più piccolo
	Eccessiva umidità	Eliminare l'umidità
Lacerazione dei denti della cinghia	Numero dei denti in presa minore di sei	Aumentare il numero dei denti in presa sulla puleggia minore o usare cinghie e pulegge di passo più piccolo
	Eccessivo carico	Adottare una cinghia più larga
Rottura dell'inserto resistente	Eccessivo carico	Adottare una cinghia più larga
	Diametro della puleggia minore inferiore al minimo	Aumentare il diametro delle pulegge
Rotture o screpolature sul dorso della cinghia	Esposizione a temperature eccessivamente basse (inferiori a - 25 °C)	Eliminare la bassa temperatura
Rammollimento del dorso della cinghia	Esposizione a temperature eccessivamente alte (superiori a + 85 °C) o lavoro in presenza di quantità eccessiva di olio	Eliminare l'alta temperatura o ridurre la presenza di olio
Apparente allungamento della cinghia	Riduzione dell'interasse a causa dei supporti non fissi	Riportare l'interasse alle condizioni iniziali e rinforzare i supporti
Scavalcamo delle flange da parte della cinghia	Installazione difettosa delle flange	Reinstallare le flange in maniera corretta
	Disallineamento delle pulegge	Allineare le pulegge
Eccessiva usura dei denti della puleggia	Eccessivo carico	Adottare una cinghia più larga
	Cinghia eccessivamente tesa	Ridurre l'interasse
	Materiale della puleggia non sufficientemente duro	Indurire superficialmente la puleggia
Eccessiva rumorosità	Disallineamento delle pulegge	Allineare le pulegge
	Tensione di installazione eccessiva	Ridurre l'interasse
	Eccessivo carico	Adottare una cinghia più larga
	Diametro della puleggia minore inferiore al minimo	Aumentare il diametro delle pulegge



TUTMOVE® Neoprene timing belts

CAUSES WHICH MAY REDUCE THE DRIVE EFFICIENCY

If all the specifications for drive calculation and mounting have been met, you should not receive any complaint for misfunctioning or poor performance. We indicate, for information only, the most common problems, their causes and the recommended solutions. For an in-depth analysis of the reasons for an inefficient drive, please contact our Technical Dept.

Problems	Causes	Solutions
Unequal belt wear		
on tooth sides	Belt too tight	Reduce the center distance
	Overload	Use a wider belt
	Pulley having an incorrect diameter or profile	Replace the pulley after having checked its profile and its diameter
on tooth root	Excessive mounting tension	Reduce the center distance
on tooth fillets	Pulley having an incorrect diameter	Replace the pulley after having checked its diameter
on belt sides	Pulley having an incorrect diameter or profile	Replace the pulley after having checked the diameter and the profile
	Pulleys parallel or angular misalignment	Adjust the position of pulleys
	Shafts and/or pillow blocks oscillations	Strengthen the pillow blocks
	Bended flanges	Straighten the flanges
Breaking due to traction or teeth tearing, because of tensile member corrosion	Reduced diameter of smaller pulley or, in any case, below the required minimum	Increase the pulleys diameters or use belts and pulleys having a smaller pitch
	Excessive moisture	Eliminate moisture
Belt teeth tearing	Number of teeth in mesh lower than six	Increase the number of teeth in mesh on smaller pulley or use belts and pulleys having a smaller pitch
	Too heavy load	Adopt a wider belt
Breaking of tensile member	Too heavy load	Adopt a wider belt
	Diameter of smaller pulley below the required minimum	Increase the pulleys diameter
Breakages or fissures on belt back	Exposure to extreme temperatures (below - 25 °C)	Avoid the low temperature
Belt back softening	Exposure to extreme temperatures (above + 85°C) or operation in presence of an excess of oil	Avoid the high temperature or reduce the presence of oil
Apparent belt elongation	Center distance reduction due to unstable pillow blocks	Restore the initial conditions of center distance and strengthen the pillow blocks
Belt jumping over the flanges	Wrong mounting of flanges	Install the flanges again in the correct way
	Pulleys misalignment	Align pulleys
Excessive pulley teeth wear	Too heavy load	Adopt a wider belt
	Belt too tight	Reduce the center distance
	Pulley material not hard enough	Harden the pulley surface
Too much noise	Pulleys misalignment	Align pulleys
	Excessive installation tension	Reduce the center distance
	Too heavy load	Adopt a wider belt
	Diameter of smaller pulley below the required minimum	Increase the pulleys diameter



TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

URSACHEN, WELCHE DIE WIRKUNGSKRAFT EINER ÜBERSETZUNG VERMINDERN KÖNNEN

Wenn man die Rechnungsregeln sowie die Montageanleitung der Antriebs Elemente gut beachtet hat, so sollte man theoretisch weder Funktionsstörungen noch Leistungsprobleme erleben.

Nur zur Kenntnisnahme geben wir einige häufige Störung-Beispiele, deren Ursachen und die empfohlenen Lösungen, an.

Um die Ursachen der Unwirksamkeit eines Antriebs zu prüfen, bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung.

Zwischenfälle	Ursachen	Lösungen
unregelmäßiger Verschleiss des Riemens		
an der Zahnflanke	übermäßig gespannter Riemen	Achsabstand verkürzen
	übermäßige Spitzenbelastung	einen breiteren Riemen verwenden
	Riemenscheibe mit unregelmäßigem Durchmesser bzw. unregelmäßigem Profil	nach Prüfung des Profils und des Durchmessers, Riemenscheibe ersetzen
am Zahnfuss	übermäßig gespannte Montage	Achsabstand verkürzen
an den Kantenverrundungen am Zahnfuss	Riemenscheibe mit unregelmäßigem Durchmesser	nach Prüfung des Durchmessers, Riemenscheibe ersetzen
an der Riemenflanke	Riemenscheibe mit unregelmäßigem Durchmesser bzw. unregelmäßigem Profil	nach Prüfung des Profils und des Durchmessers, Riemenscheibe ersetzen
	Fehlausrichtung oder Winkelversatz der Riemenscheiben	Stellung der Riemenscheibe ausbessern
	Axialschlag und/oder Träger-Schwankung	Träger verstärken
	Bordscheiben falten	Bordscheiben geraderichten
Bruch wegen Zugkraft bzw. Beschädigung der Zähne, weist auf Korrosion der Zugkörper hin	Durchmesser der kleinen Riemenscheibe ist zu klein oder sowieso niedriger als der Mindestdurchmesser	Durchmesser der Riemenscheiben erhöhen oder Riemen und Riemenscheiben mit kleinerer Teilung verwenden
	übermäßige Luftfeuchtigkeit	Luftfeuchtigkeit entfernen
Beschädigung der Riemenzähne	Zahneingriff kleiner als sechs Zähne	die Eingriff-Zähnezahl auf der kleineren Riemenscheibe erhöhen oder Riemen und Riemenscheiben mit kleinerer Teilung verwenden
	übermäßige Spitzenbelastung	einen breiteren Riemen verwenden
Bruch der Zugkörper	übermäßige Spitzenbelastung	einen breiteren Riemen verwenden
	Durchmesser der kleinen Riemenscheibe ist niedriger als der Mindestdurchmesser	Durchmesser der Riemenscheiben erhöhen
Brüche bzw. Risse auf dem Riemenrücken	Ausstellung bei sehr niedrigen Temperaturen (unter -25°C)	Temperatur einstellen
Erweichung des Riemenrückens	Ausstellung bei sehr hohen Temperaturen (über +85°C) bzw. Betätigung bei zu viel vorhandenem Öl	Temperatur einstellen bzw. Öl vermindern
Angebliche Verlängerung des Riemens	Verkürzung des Achsabstandes wegen der nicht festen Träger	den Achsabstand zu den Anfangsbedingungen zurückbringen und die Träger verstärken
Riemen überspringt Bordscheiben	falsche Montage der Bordscheiben	Bordscheiben richtig wieder einbauen
	Fluchtungsfehler der Riemenscheiben	Riemenscheiben ausrichten
übermäßiger Verschleiß der Zähne der Riemenscheibe	übermäßige Spitzenbelastung	einen breiteren Riemen verwenden
	übermäßig gespannter Riemen	Achsabstand verkürzen
	Werkstoff der Riemenscheibe nicht hart genug	Oberfläche der Riemenscheibe härten
übermäßiges Laufgeräusch	Fehlausrichtung der Riemenscheiben	Riemenscheiben ausrichten
	übermäßig gespannte Montage	Achsabstand verkürzen
	übermäßige Spitzenbelastung	einen breiteren Riemen verwenden
	Durchmesser der kleinen Riemenscheibe ist niedriger als der Mindestdurchmesser	Durchmesser der Riemenscheiben erhöhen



Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

CAUSES QUI PEUVENT RÉDUIRE LE RENDEMENT D'UNE TRANSMISSION

Se Si toutes les normes de calcul et de montage des éléments de la transmission ont été respectées, théoriquement on ne devrait pas recevoir de plaintes dues à défaillance ou au bas rendement.

Nous indiquons, à simple titre d'information, les inconvénients les plus communs, leur causes et les solutions conseillées.

Pour une évaluation approfondie des causes de la manque de rendement d'une transmission, veuillez consulter notre Sce Technique.

Inconvénients	Causes	Mesures à prendre
Usure irrégulière de la courroie		
sur le flanc de la dent	Courroie trop tendue	Réduire l'entraxe
	Surcharge excessive	Utiliser une courroie plus large
	Poulie avec diamètre ou profil irrégulier diamètre	Remplacer la poulie après avoir vérifié le profil et le
sur le fond de la dent	Tension excessive de montage	Réduire l'entraxe
aux raccords sur le fond de la dent	Poulies avec un diamètre pas régulier	Remplacer la poulie après avoir vérifié le diamètre
sur le flanc de la courroie	Poulie ayant le diamètre ou le profil pas régulier	Remplacer la poulie après avoir vérifié le diamètre et le profil
	Désalignement des poulies	Corriger l'alignement des poulies
	Oscillations des axes et/ou des paliers	Renforcer les paliers
	Flasques pliés	Redresser les flasques
Rupture par traction ou par cisaillement des dents, ce qui signifie la corrosion de l'élément de traction	Petite poulie ayant le diamètre trop réduit ou, en tout cas, inférieur au minimum	Augmenter le diamètre des poulies ou utiliser des courroies et des poulies avec un pas plus petit
	Humidité excessive	Éliminer l'humidité
Cisaillement des dents de la courroie	Nombre de dents en prise inférieur à six	Augmenter le nombre de dents en prise sur la petite poulie ou utiliser des courroies ou des poulies ayant un pas plus petit
	Surcharge	Utiliser une courroie plus large
Rupture de l'élément de traction	Charge excessive	Utiliser une courroie plus large
	Diamètre de la petite poulie inférieur au minimum	Augmenter le diamètre des poulies
Ruptures ou fissures sur le dos de la courroie	Températures trop basses (inférieures à - 25 °C)	Éviter la basse température
Ramollissement du dos de la courroie	Températures trop élevées (supérieures à + 85 °C) ou travail en présence d'une quantité excessive d'huile	Éviter la température élevée ou réduire la présence d'huile
Allongement apparent de la courroie	Réduction de l'entraxe à cause de l'insuffisante fixation des paliers	Rétablir l'entraxe et renforcer les paliers
Courroie qui sort de la poulie	Montage défectueux des flasques	Monter les flasques d'une façon correcte
	Désalignement des poulies	Aligner les poulies
Usure excessive des dents de la poulie	Surcharge	Utiliser une courroie plus large
	Courroie trop tendue	Réduire l'entraxe
	Matière de la poulie pas suffisamment dure	Endurcir la surface de la poulie
Bruit excessif	Désalignement des poulies	Aligner les poulies
	Tension de pose excessive	Réduire l'entraxe
	Surcharge	Utiliser une courroie plus large
	Diamètre de la petite poulie inférieur au minimum	Augmenter le diamètre des poulies



Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

CAUSAS QUE PUEDEN REDUCIR LA EFICIENCIA DE UNA TRANSMISIÓN

Si se han respetado las reglas de cálculo y de montaje de los elementos de la transmisión, por lo general no se deberían recibir reclamos debidos al malfuncionamiento o a un insuficiente rendimiento.

Indicamos, sólo para información, las anomalías más frecuentes, sus causas y los remedios aconsejados.

Para un reconocimiento cuidadoso de las causas de ineficiencia de una transmisión, les rogamos consulten nuestro Dpto Técnico.

Anomalías	Causas	Remedios
Desgaste irregular de la correa		
en los bordes laterales del diente	Correa demasiado tensada	Reducir la distancia entre centros
	Sobrecarga excesiva	Utilizar una correa más ancha
	Polea con diámetro o perfil irregular	Reemplazar la polea después de haber comprobado el perfil y el diámetro.
en el fondo del diente	Excesivo tensado de montaje	Reducir la distancia entre centros
a las conexiones en el fondo del diente	Polea con diámetro irregular	Reemplazar la polea después de haber comprobado el diámetro
en el flanco de la correa	Polea con diámetro o perfil irregular	Reemplazar la polea después de haber comprobado el diámetro y el perfil
	Divergencia de alineación o desviación angular	Corregir la disposición de las poleas
	Oscilaciones de los ejes y/o de los soportes	Reforzar los soportes
	Guías torcidas	Enderezar las guías
Rotura debida a tracción o a cizallado de los dientes, lo que indica la corrosión de las cuerdas de tracción	Diámetro demasiado reducido de la polea pequeña o inferior al mínimo	Aumentar el diámetro de las poleas o utilizar correas y poleas con paso más pequeño
	Humedad excesiva	Eliminar la humedad
Cizallado de los dientes de la correa	Menos de seis dientes engranados	Aumentar el número de dientes engranados en la polea pequeña o utilizar correas y poleas con paso más pequeño
	Sobrecarga excesiva	Utilizar una correa más ancha
Rotura del elemento resistente	Sobrecarga excesiva	Utilizar una correa más ancha
	Diámetro de la polea inferior al mínimo	Aumentar el diámetro de las poleas
Roturas o fisuras en el lomo de la correa	Temperatura de operación demasiado baja (inferior a -25°C)	Evitar la temperatura demasiado baja
Ablandamiento del lomo de la correa	Temperatura de operación demasiado alta (superior a +85°C) u operación en presencia de una cantidad excesiva de aceite	Evitar la temperatura alta o reducir la presencia de aceite
Alargamiento aparente de la correa	Se ha reducido la distancia entre centros al aflojarse los soportes	Ajustar de nuevo la distancia entre centros y reforzar los soportes
Correa que pasa por encima de las guías	Mala instalación de las guías	Instalar de nuevo las guías de manera correcta
	Divergencia de alineación de las poleas	Alinear las poleas
Desgaste excesivo de los dientes de la polea	Sobrecarga excesiva	Utilizar una correa más ancha
	Correa demasiado tensada	Reducir la distancia entre centros
	Material de la polea que no es suficientemente duro	Endurecer la superficie de la polea
Ruidos excesivos	Divergencia de alineación de las poleas	Alinear las poleas
	Tensado de montaje excesivo	Reducir la distancia entre centros
	Carga excesiva	Utilizar una correa más ancha
	Diámetro de la polea pequeña inferior al mínimo	Aumentar el diámetro de las poleas



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

Dal punto di vista strutturale nelle cinghie dentate si possono individuare, come indicato in figura, i seguenti elementi:

The structure of the TUTMOVE® belts is shown as follows:

Die Bestandteile des TUTMOVE®-Zahnriemens sind:

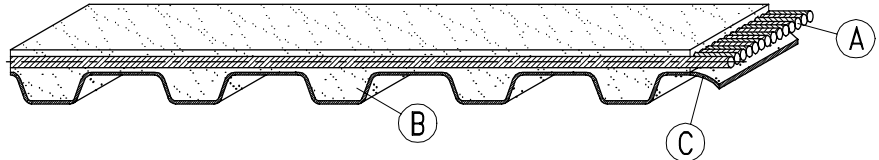
La structure des courroies dentées TUTMOVE® montre les éléments suivants:

La estructura de las correas dentadas TUTMOVE® muestra los elementos siguientes:

A) Inserto resistente
The tensile member
Die Glasfaser-Zugkörper
Élément intercalaire résistant
Elemento interior resistente

B) Corpo della cinghia
The belt body
Der Riemenkörper
Corps de la courroie
Cuerpo de la correa

C) Rivestimento dei denti
The tooth facing
Der Zahnüberzug
Revêtement des dents
Revestimiento de los dientes



A) Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è costituito da una tortiglia di materiale ad elevato carico di rottura con ottima resistenza alle flessioni ripetute ed assoluta inestensibilità. L'inserto è avvolto a spirale per tutta la larghezza della cinghia e la sua posizione determina la linea primitiva della stessa.

A) Tensile member

The tensile member is the belt core and it is the load-carrying element. It consists of high breaking load cords having an excellent flexibility and extremely low elongation. The tensile member is helically wound along the whole belt width and its position identifies its pitch line.

A) Zugstränge

Die Zugstränge bilden das Zugelement und damit das Kernstück des Riemens. Diese Zugstränge sind durch eine große Zugfestigkeit, außerordentlich gute Biegewilligkeit und keine Dehnung gekennzeichnet. Die Lage dieser fortlaufend und spiralförmig aufgewickelten Glasfaserlitzten bestimmt die Wirklinie des Riemens.

A) Élément de traction

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par un ensemble de fils retors ayant une charge de rupture élevée avec une très bonne résistance aux flexions répétées et une inextensibilité absolue. L'élément de traction est enroulé en hélice dans toute la longueur de la courroie et sa position en détermine la ligne primitive.

A) Elemento resistente

Constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y es formado por un cordoncillo de material con una carga de rotura elevada, una óptima resistencia a las flexiones repetidas y un alargamiento extraordinariamente bajo. El elemento resistente es enrollado en espiral en todo el ancho de la correa y su posición coincide con la línea primitiva de la misma.

B) Corpo e denti della cinghia

Il corpo e i denti della cinghia nel quale è annegato l'inserto resistente sono in neoprene le cui caratteristiche sono:
1) l'eccezionale resistenza alla fatica;
2) l'ottima resistenza al calore;
3) la buona resistenza agli oli lubrificanti minerali;
4) l'indeformabilità nel tempo.

B) Belt teeth and body

The belt teeth and body, where the tensile members are encased, is made of neoprene that provides:
1) exceptional resistance to flex fatigue;
2) excellent heat resistance;
3) good resistance to mineral oils;
4) no deformations with the age.

B) Riemenrücken und Zähne

Die Riemenrücken und die Zähne, welche die Zugkörper umschließen, sind aus Neopren hergestellt. Die Eigenschaften sind:
1) eine außerordentliche Ermüdungsfestigkeit;
2) hohe Temperaturbeständigkeit;
3) gute Ölbeständigkeit;
4) Keine Verformung im Zeitablauf.

B) Corps et dents de la courroie

Le corps et les dents de la courroie dans lesquels est noyé l'élément de traction sont en néoprène dont les caractéristiques sont:
1) l'exceptionnelle résistance à la fatigue;
2) la très bonne résistance à la chaleur;
3) la bonne résistance aux huiles lubrifiantes minérales;
4) l'indéformabilité dans le temps.

B) Cuerpo y dientes de la correa

El cuerpo y los dientes de la correa, en que se halla introducido el elemento resistente, son de neopreno cuya características son:
1) excepcional resistencia a la fatiga;
2) óptima resistencia al calor;
3) buena resistencia a los aceites lubricantes minerales;
4) indeformabilidad en el tiempo.

C) Rivestimento dei denti

Il rivestimento dei denti nella parte interna della cinghia a contatto con la puleggia, viene eseguito con uno speciale tessuto in nylon fortemente ancorato al corpo della cinghia; questo tessuto ha il compito di diminuire il coefficiente di attrito e di alzare il rendimento della trasmissione. Questo materiale inoltre ha un alto potere lubrificante che si incrementa durante l'esercizio.

C) Tooth facing

The tooth facing on the inside surface of the belt is made of a special nylon fabric strongly bonded to the belt body; this fabric lowers the coefficient of friction and increases the drive efficiency. Furthermore, this material has a self-lubricating feature that improves during operation.

C) Zahnüberzug

Ein im Körper stark verbundenes Sonder-Nylongewebe bedeckt die Unterseite des Riemens im Eingriff mit der Scheibe und damit erlaubt einen sehr niedrigeren Reibungskoeffizient mit höherem Wirkungsgrad. Das Nylongewebe besitzt ein selbstschmierendes Vermögen, das im Betrieb erhöht.

C) Revêtement des dents

Le revêtement des dents sur la surface intérieure de la courroie en contact avec la poulie est constitué par un tissu spécial de nylon, fortement accroché au corps de la courroie; ce tissu réduit le coefficient de frottement et augmente le rendement de la transmission. De plus, ce matériel possède un grand pouvoir autolubrifiant qui augmente à l'usage.

C) Revestimiento de los dientes

El revestimiento de los dientes, en la cara inferior de la correa en contacto con la polea, es formado por un tejido especial de nylon pegado al cuerpo de la correa; esto tejido reduce el coeficiente de fricción y mejora las prestaciones de la transmisión. Este material tiene también una elevada capacidad autolubrificante que aumenta durante la operación.

Cinghie TUTMOVE® in neoprene

- 1) tollerano la presenza di olio, purché in quantità minima;
- 2) non devono essere sottoposte a forte piegamento o a stretto avvolgimento per non danneggiare irrimediabilmente l'inserto resistente;
- 3) hanno il dorso rettificato.

Timing belts TUTMOVE® in neoprene

- 1) they withstand the oil presence, provided that the quantity is minimal;
- 2) for not irreparably damaging the tension members, avoid any sharp bending or narrow wrapping of the belts;
- 3) they have the ground back.

TUTMOVE® -Riemen aus Neopren

- 1) sind Ölbeständig, bei kleinen Ölmenigen;
- 2) es darf nicht geknickt oder zusammengerollt werden, damit die Zugstränge nicht beschädigt werden;
- 3) Sie haben den Rücken geschliffen.

Courroies TUTMOVE® en néoprène

- 1) elles supportent la présence d'huile, à condition que la quantité soit minimale;
- 2) elles ne doivent pas être fortement pliées ou enroulées trop étroitement, pour ne pas endommager irrémédiablement l'élément résistant;
- 3) elles ont le dos rectifié.

Correas TUTMOVE® de neopreno

- 1) toleran la presencia de aceite, puesto que sea en cantidad mínima;
- 2) no hay que doblar o plegar las correas con un ángulo demasiado cerrado, para no deteriorar sin remedio las cuerdas de tracción;
- 3) tienen el lomo rectificado.

Se per particolari applicazioni si rendesse necessario l'impiego di cinghie di spessore diverso o comunque con tolleranze non standard, consultate il NS/UFF. COMMERCIALE.

In case of special applications requiring the use of belts having different thicknesses or not standard tolerances, please refer to our Sales Dept.

Falls, bei Sonderanwendungen, die Verwendung von Riemen mit einer Sonderstärke bzw. Riemen mit nicht Standard-Toleranzen notwendig wäre, bitte wenden Sie sich an unsere Export-Abteilung.

En cas d'applications particulières ayant la nécessité de courroies avec une épaisseur différente ou en tout cas avec des tolérances hors standard, veuillez consulter notre Sce Ventes.

Si hay la necesidad, para aplicaciones especiales, de utilizar correas con espesor diferente o, de todas maneras, con tolerancias no estándar, les rogamos consulten nuestro Dpto Ventas.



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

• Temperatura

Le cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -25°C e +85°C.

• Temperature

TUTMOVE® Neoprene timing belts can normally be used in a working temperature range from -25°C to +85°C.

• Temperatur

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen können normalerweise bei Temperaturen zwischen -25°C und +85°C eingesetzt werden.

• Température

Les courroies dentées TUTMOVE® en néoprène peuvent travailler à des températures ambiantes comprises entre -25°C et +85°C.

• Temperatura

Las correas dentadas TUTMOVE® de neopreno pueden trabajar con temperaturas ambientales incluidas entre -25°C y +85°C.

Impieghi particolari

A richiesta possono essere forniti i seguenti tipi di cinghie:

TUTMOVE® EC
elettroconducibili, a norma BS 2050;

TUTMOVE® RC
resistenti al calore, per temperature fino a 120°C.

Special uses

On demand, we can deliver the following types of belt:

TUTMOVE® EC
Static conductive according to BS 2050 specifications;

TUTMOVE® RC
Heat resistant, for temperatures up to 120°C.

Sonderanwendungen

Auf Anfrage können wir folgende Riemen liefern:

TUTMOVE® EC
elektrisch leitfähig, nach BS 2050;

TUTMOVE® RC
hohe Temperaturbeständig, für Temperaturen bis 120°C.

Utilisations particulières

Sur demande on peut livrer les suivants types de courroies:

TUTMOVE® EC
électriquement conductrices selon les normes BS 2050;

TUTMOVE® RC
résistantes à la chaleur, pour températures jusqu'à 120°C.

Utilizaciones especiales

Bajo consulta se suministran los siguientes tipos de correas:

TUTMOVE® EC
electroconductoras, según la norma BS 2050;

TUTMOVE® RC
Resistentes al calor, para temperaturas hasta 120°C.

Applicazioni pratiche più comuni in relazione al passo

Typical pitch-linked applications

Die Zahnriementeilung und ihre typische Einsatzgebiete

Emplois pratiques les plus communs par rapport au pas

Aplicaciones típicas más frecuentes con relación al paso

Tipo Type Typ Type Tipo	Passo Pitch - Teilung Pas - Paso		Applicazioni più comuni Typical applications - Typische Einsatzgebiete Emplois typiques - Aplicaciones más frecuentes
	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm	
XL	1/5	5,080	<p>Piccole trasmissioni su macchine di precisione, quali macchine cinematografiche, da scrivere, calcolatrici, elettrodomestici, ecc.</p> <p>For use on light duty applications such as precision machines: cinemaceras, typewriters, computer machines, household appliances, etc.</p> <p>Kleine Präzisionsantriebe wie die Maschinen für Kinotechnik, Schreibmaschinen, Computer, Haushaltgeräte, usw.</p> <p>Petites transmissions pour les machines de précision, telles que les appareils cinématographiques, les machines à écrire et à calculer, les appareils électroménagers, etc.</p> <p>Pequeñas transmisiones de precisión, tales como máquinas cinematográficas, para escribir, calculadoras, electrodomésticos, etc.</p>
L	3/8	9,525	<p>Applicazioni su macchine di piccola potenza, quali macchine utensili, da cucire, lavatrici, ecc.</p> <p>For use on light duty applications such as machine tools, sewing-machines, washing machines, etc.</p> <p>Leichte Antriebe wie Werkzeugmaschinen, Nähmaschinen, Waschmaschinen, usw.</p> <p>Emploi sur des appareils de petite puissance, comme les machines-outils, les machines à coudre, à laver, etc.</p> <p>Máquinas de pequeña potencia, tales como máquinas herramientas, para coser, lavadoras, etc.</p>
H	1/2	12,700	<p>Applicazioni su macchine di media potenza, quali macchine utensili, macchine tessili, da legno, per cartiere, ecc.</p> <p>For use on medium duty applications such as machine tools, textile machinery, woodworking machinery, paperindustry, etc.</p> <p>Mittlere Antriebe wie Werkzeugmaschinen, Textilmaschinen, Holzbearbeitungsmaschinen, Papierindustrie, usw.</p> <p>Emplois industriels de moyenne puissance, tels que les machines-outils, les machines de tissage, à bois et pour les papeteries, etc.</p> <p>Máquinas de media potencia, tales como máquinas herramientas, maquinaria textil, para madera, para papeleras, etc.</p>
XH	7/8	22,225	<p>Applicazioni su trasmissioni industriali in genere, aventi potenze medie.</p> <p>For use on medium duty general-purposes industrial applications.</p> <p>Mittlere allgemeine industrielle Antriebe.</p> <p>Transmissions industrielles en général, de moyenne puissance.</p> <p>Transmisiones industriales de media potencia.</p>
XXH	1 1/4	31,750	<p>Applicazioni su trasmissioni industriali di media e grande potenza.</p> <p>For use on medium and heavy duty industrial applications.</p> <p>Mittlere und schwere industrielle Antriebe.</p> <p>Transmissions industrielles de puissance moyenne et élevée.</p> <p>Transmisiones industriales de media y grande potencia.</p>



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

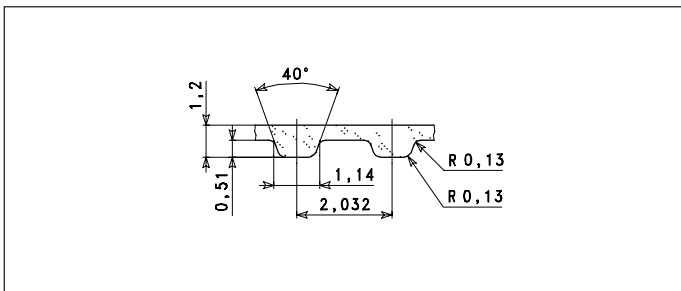
TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

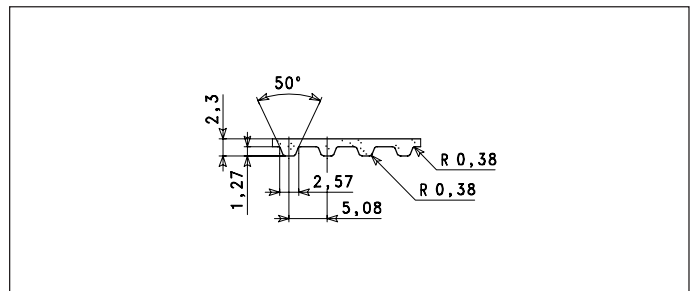
Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

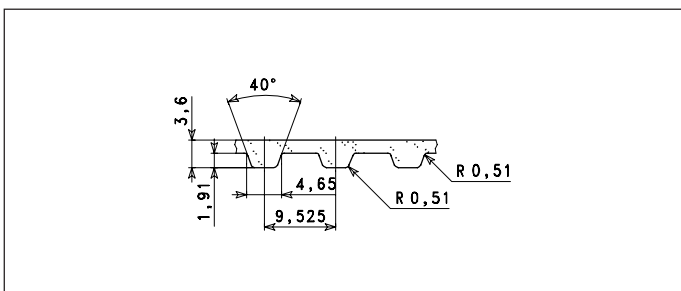
MXL Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 0,080" (2,032 mm)



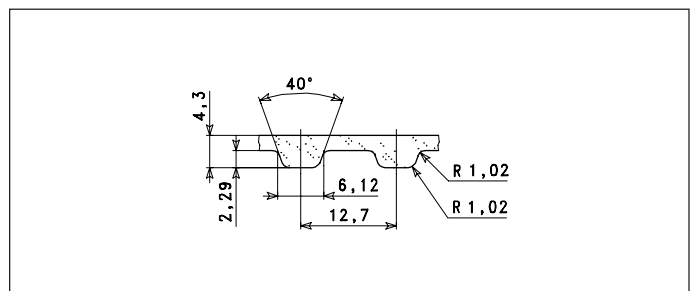
XL Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/5" (5,080 mm)



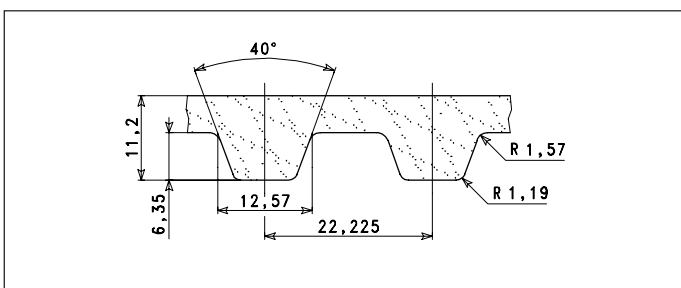
L Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3/8" (9,525 mm)



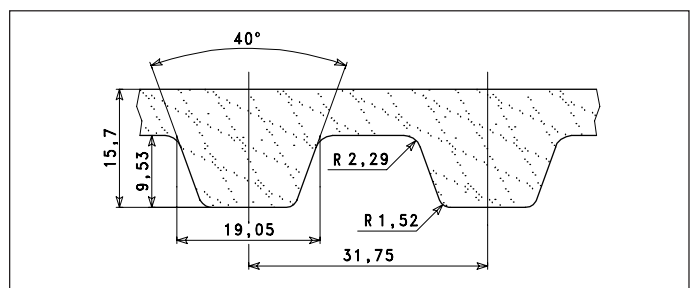
H Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/2" (12,700 mm)



XH Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 7/8" (22,225 mm)



XXH Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1" 1/4 (31,750 mm)





Cinghie dentate TUTMOVE® mini MXL passo 0,080" (2,032 mm) in neoprene

Timing belt TUTMOVE® mini MXL pitch 0,080" (2,032 mm) in neoprene
TUTMOVE®-Zahnriemen mini MXL, Teilung 0,080" (2,032 mm) aus Neopren
Courroies dentées TUTMOVE® mini MXL pas 0,080" (2,032 mm) en néoprène
Correas dentadas TUTMOVE® mini MXL paso 0,080" (2,032 mm) de neopreno

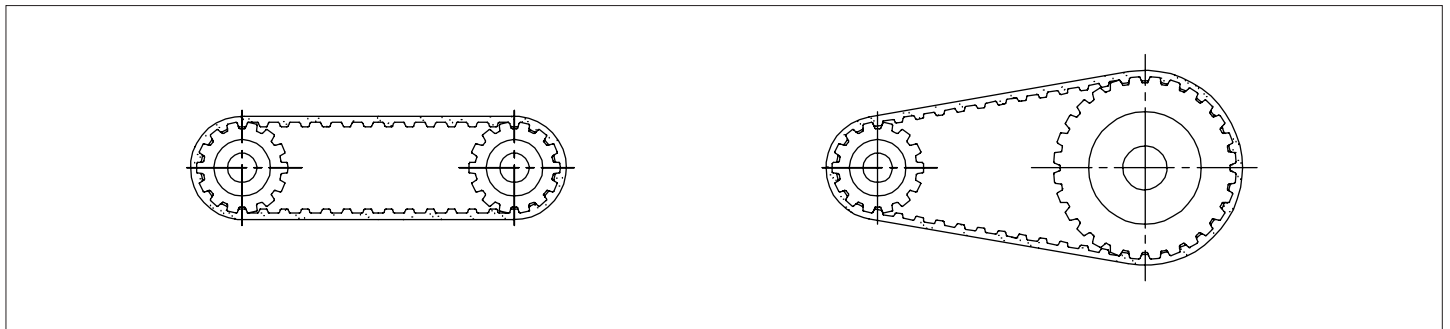
Le cinghie miniaturizzate, adatte per trasmissioni con carichi leggeri, sono particolarmente impiegate per trasmissioni in macchine calcolatrici, macchine cinematografiche, apparecchiature fotografiche e nella motorizzazione di piastre giradischi o di registrazione. Questo tipo di cinghia non richiede tensione preliminare e mantiene la fase fra organo motore ed utilizzatore o fra organi comandati.

The miniaturized belts, suitable for light load drives, are particularly used for computing machines, movie and photographic equipment and for the driving of record players and transcription plates. This kind of belt does not require any preliminary tension and it keeps the timing between motor and user or between the driven components.

Die miniaturisierten Riemen, geeignet für leichte Antriebsbelastungen, eignen sich besonders für Rechenmaschinen, Film- und Fotogeräte und für den Antrieb von Plattenspielern und Tonbandgeräten. Diese Art von Riemen erfordert keine Vorspannung und hält die Zeitsteuerung zwischen Motor und Nutzer oder zwischen den angetriebenen Komponenten.

Les courroies miniaturisées, adaptées pour les transmissions à charge légère, sont utilisées surtout pour les transmissions dans les machines de bureau, les appareils cinématographiques et de photos et pour la motorisation de platines d'enregistrement et tourne-disques. Ce type de courroie ne demande aucune tension préliminaire et elle maintient la phase entre le moteur et l'utilisateur ou entre les organes commandés.

Las correas miniaturizadas, idóneas para las transmisiones con cargas ligeras, se utilizan sobretodo en las transmisiones para las máquinas calculadoras, cámaras cinematográficas, instrumentaciones fotográficas y en la motorización de platinas giradiscos o de grabación. Esto tipo de correa no requiere un tensado preliminar y mantiene la fase entre el órgano motor y la máquina accionada o entres los órganos accionados.



La cinghia si compone di un'anima resistente composta da trefoli avvolti a spirale per la larghezza della cinghia che ne determina, essendo posizionato sull'asse neutro, la lunghezza primitiva. Questo inserto resistente è annegato nel corpo della cinghia che è costituito da neoprene ad alta resistenza. I denti sono ricoperti da un tessuto di nylon autolubrificante che ne incrementa la resistenza all'usura e ne diminuisce il coefficiente di attrito.

The belts is made of a strong core consisting of strands, helically twisted along the belt width; this core, being positioned on the neutral axis, determines the belt pitch length. This tensile member is encased in the belt body, made of high resistant neoprene. The teeth are covered by a self-lubricant nylon fabric, improving the wear resistance and decreasing the friction coefficient.

Fortlaufend und spiralförmig aufgewickelte Litzen bilden das Zugelement und damit das Kernstück des Riemens. Ihre Lage bestimmt die Wirklinie des Riemens. Der Riemenrücken, welchen die Litzen umschließt, ist aus Neopren hergestell. Das Nylongewebe bedeckt die Zähne und besitzt ein selbstschmierendes Vermögen, das im Betrieb den Reibungskoeffizient vermindert und den Verschleissbeständigkeit erhöht.

La courroie est formée par une âme résistante faite de fils retors enroulés en hélice pour toute la largeur de la courroie, qui en détermine la longueur primitive, étant située sur l'axe neutre. Cet élément de traction est noyé dans le corps de la courroie qui est constitué de néoprène à haute résistance. Les dents sont revêtues par un tissu en nylon autolubrifiant qui en augmente la résistance à l'usure et en diminue le coefficient de frottement.

La correa se compone de un alma resistente formada por un condoncillo enrollado en espiral en todo el ancho de la correa. El cordoncillo, siendo posicionado sobre el eje neutro, coincide con la longitud primitiva de la correa. Este elemento resistente es hundido en el cuerpo de la correa que se constituye de neopreno de elevada resistencia. Los dientes son revestidos por un tejido de nylon autolubrificante que aumenta la resistencia al desgaste y reduce el coeficiente de fricción.

Prestazioni base delle cinghie

Belts basic performances

Grundleistungen der Riemen

Performances de base des courroies

Prestaciones básicas de las correas

Essendo queste cinghie di passo molto ridotto e le pulegge di diametro piccolo, è conveniente dimensionare la trasmissione in base alle coppie richieste anziché alla potenza. La velocità della cinghia risulta sufficientemente bassa da potere considerare la coppia costante a qualsiasi numero di giri. La massima coppia trasmissibile da una cinghia di larghezza F con più di 6 denti in presa sulla puleggia minore e velocità inferiore ai 30 m/sec, è indicata nella seguente tabella in funzione anche di alcuni diametri tipici.

As these belts have a reduced pitch and pulleys have a small diameter, it is better to calculate the drive on the basis of required torques, instead of power. The belt speed is low enough for considering the torque as constant at any r.p.m. The max. torque that can be transmitted by a belt having width F, with more than 6 teeth in mesh on the smaller pulley and with a speed lower than 30 m/sec. is shown in the following table, also depending on some typical diameters.

Da diese Riemen eine verringerte Teilung haben und Riemenscheiben einen kleinen Durchmesser haben, ist es besser, den Antrieb auf der Grundlage der erforderlichen Drehmomente, anstatt der Antriebskraft, zu berechnen. Die Riemengeschwindigkeit ist niedrig genug, um das Drehmoment als konstant bei jeder Drehzahl zu betrachten. Das maximale Drehmoment, das durch einen Riemen mit einer Breite F, mit mehr als 6 Zähne in Eingriff auf der kleinen Scheibe und mit einer Geschwindigkeit unter 30 m/sec, übertragbar ist, wird in der folgenden Tabelle dargestellt (auch hinsichtlich einiger typischen Durchmesser).

Comme ces courroies ont un pas très réduit et les poulies ont un petit diamètre, il convient de dimensionner la transmission sur la base des couples demandés, au lieu de la puissance. La vitesse de la courroie résulte suffisamment basse pour pouvoir considérer le couple constant à n'importe quel nombre de tours. Le couple max. transmissible par une courroie ayant largeur F avec plus de 6 dents en prise sur la petite poulie et une vitesse inférieure à 30 m/sec. est indiqué dans le tableau suivant, en fonction aussi de quelques diamètres typiques.

Como estas correas tienen un paso muy reducido y las poleas un diámetro pequeño, es preferible calcular la transmisión según los pares requeridos, en vez de la potencia. La velocidad de la correa es bastante baja para poder considerar el par constante con cualquier número de revoluciones. El par máximo transmissible por una correa con ancho F con más de 6 dientes engranados en la polea pequeña y una velocidad inferior a los 30 m/sec, es indicado en la tabla siguiente, también en función de unos diámetros representativos.



Cinghie dentate TUTMOVE® mini MXL passo 0,080" (2,032 mm) in neoprene

Timing belt TUTMOVE® mini MXL pitch 0,080" (2,032 mm) in neoprene

TUTMOVE®-Zahnriemen mini MXL, Teilung 0,080" (2,032 mm) aus Neopren

Courroies dentées TUTMOVE® mini MXL pas 0,080" (2,032 mm) en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® mini MXL paso 0,080" (2,032 mm) de neopreno

Coppia massima per cinghie MXL (2,032 mm) espressa in Nmm

Max. torque for MXL belts (2,032 mm) in Nmm

Höchstes Drehmoment für MXL-Riemen (2,032 mm), angegeben in Nmm

Couple max. pour les courroies MXL (2,032 mm) exprimé en Nmm

Par máximo para las correas MXL (2,032 mm) expresado en Nmm

Larghezza cinghia Belt widths - Riemenbreiten Largeurs courroie - Anchuras correas			N° denti e diametro primitivo della puleggia in mm Teeth nr and pitch diameter of the pulley, in mm - Zähnezahl und Wirkdurchmesser der Riemenscheibe in mm Nombre de dents et diamètre primitif de la poulie en mm - Nro de dientes y diámetro primitivo de la polea en mm									
Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm	10 MXL	12 MXL	14 MXL	16 MXL	18 MXL	20 MXL	22 MXL	24 MXL	28 MXL	30 MXL
			6,47	7,76	9,06	10,35	11,64	12,94	14,23	15,52	18,11	19,40
012	1/8	3,18	32,3	36,8	45,3	51,7	58,2	64,7	71,1	77,6	90,6	96,9
018	3/16	4,76	54,0	64,7	75,5	86,3	97,1	108,0	119,0	129,0	151,0	162,0
025	1/4	6,35	75,7	90,8	106,0	121,0	136,0	151,0	166,0	182,0	212,0	227,0
031	5/16	7,94	96,7	116,0	135,0	154,0	173,0	192,0	212,0	232,0	270,0	290,0
037	3/8	9,52	126,0	151,0	176,0	201,0	226,0	251,0	276,0	303,0	353,0	378,0
043	7/16	11,11	155,0	186,0	217,0	248,0	279,0	310,0	341,0	374,0	435,0	466,0
050	1/2	12,70	189,0	226,0	265,0	302,0	339,0	377,0	414,0	454,0	530,0	567,0
056	9/16	14,29	210,0	270,0	300,0	350,0	390,0	440,0	485,0	525,0	610,0	660,0
062	5/8	15,88	252,0	302,0	353,0	403,0	453,0	503,0	553,0	606,0	706,0	756,0
075	3/4	19,05	302,0	363,0	423,0	483,0	543,0	603,0	663,0	727,0	847,0	907,0
087	7/8	22,22	365,0	438,0	512,0	584,0	657,0	729,0	802,0	879,0	1024,0	1097,0
100	1	25,40	428,0	514,0	600,0	685,0	770,0	855,0	940,0	1031,0	1200,0	1286,0

Tensione massima di lavoro per cinghie MXL

Max. operation tension for MXL belts

Höchste Betätigungsspannung für MXL-Riemen

Tension max. de fonctionnement pour les courroies MXL

Tensado max. de trabajo para las correas MXL

Larghezza cinghia Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	012	018	025	031	037	043	050	056	062	075	087	100
	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	1/8	3/16	1/4	5/16	3/8	7/16	1/2	9/16	5/8	3/4	7/8	1
	mm	3,18	4,76	6,35	7,94	9,52	11,11	12,70	14,29	15,88	19,05	22,22	25,40
Tensione (daN) Tension (daN) Spannung (daN) Tension (daN) Tensado (daN)		1,5	2,5	3,6	4,5	5,4	6,5	8	9	10	12	15,5	17

Sono tenute in stock solo le cinghie MXL con larghezza 025 (6,35 mm).

We only keep in stock the MXL belts having width 025 (6,35 mm).

Nur die MXL-Riemen mit Breite 025 (6,35 mm) sind auf Lager vorrätig.

On ne garde en stock que les courroies MXL avec largeur 025 (6,35 mm).

Sólo conservamos en stock las correas MXL con ancho 025 (6,35 mm).



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

MXL Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 0,080" (2,032 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03M0360...	360 MXL	45	3,60	91,44
03M0432...	432 MXL	54	4,32	109,73
03M0440...	440 MXL	55	4,40	111,76
03M0456...	456 MXL	57	4,56	115,82
03M0480...	480 MXL	60	4,80	121,92
03M0488...	488 MXL	61	4,88	123,95
03M0496...	496 MXL	62	4,96	125,98
03M0536...	536 MXL	67	5,36	136,14
03M0544...	544 MXL	68	5,44	138,18
03M0576...	576 MXL	72	5,76	146,30
03M0584...	584 MXL	73	5,84	148,34
03M0608...	608 MXL	76	6,08	154,43
03M0632...	632 MXL	79	6,32	160,53
03M0640...	640 MXL	80	6,40	162,56
03M0656...	656 MXL	82	6,56	166,62
03M0664...	664 MXL	83	6,64	168,66
03M0680...	680 MXL	85	6,80	172,72
03M0704...	704 MXL	88	7,04	178,82
03M0720...	720 MXL	90	7,20	182,88
03M0736...	736 MXL	92	7,36	186,94
03M0752...	752 MXL	94	7,52	191,01
03M0760...	760 MXL	95	7,60	193,04
03M0776...	776 MXL	97	7,76	197,10
03M0800...	800 MXL	100	8,00	203,20
03M0808...	808 MXL	101	8,08	205,23
03M0824...	824 MXL	103	8,24	209,30
03M0840...	840 MXL	105	8,40	213,36
03M0880...	880 MXL	110	8,80	223,52
03M0888...	888 MXL	111	8,88	225,55
03M0912...	912 MXL	114	9,12	231,65
03M0920...	920 MXL	115	9,20	233,68
03M0944...	944 MXL	118	9,44	239,78
03M0952...	952 MXL	119	9,52	241,81
03M0960...	960 MXL	120	9,60	243,84
03M0976...	976 MXL	122	9,76	247,90
03M0984...	984 MXL	123	9,84	249,94
03M1000...	1000 MXL	125	10,00	254,00
03M1008...	1008 MXL	126	10,08	256,03
03M1016...	1016 MXL	127	10,16	258,06
03M1040...	1040 MXL	130	10,40	264,16
03M1056...	1056 MXL	132	10,56	268,22
03M1072...	1072 MXL	134	10,72	272,29
03M1120...	1120 MXL	140	11,20	284,48
03M1160...	1160 MXL	145	11,60	294,64
03M1176...	1176 MXL	147	11,76	298,70
03M1184...	1184 MXL	148	11,84	300,74
03M1200...	1200 MXL	150	12,00	304,80
03M1224...	1224 MXL	153	12,24	310,90
03M1280...	1280 MXL	160	12,80	325,12
03M1400...	1400 MXL	175	14,00	355,60
03M1472...	1472 MXL	184	14,72	373,89
03M1496...	1496 MXL	187	14,96	379,98
03M1520...	1520 MXL	190	15,20	386,08
03M1600...	1600 MXL	200	16,00	406,40
03M1680...	1680 MXL	210	16,80	426,72
03M1696...	1696 MXL	212	16,96	430,78
03M1768...	1768 MXL	221	17,68	449,07
03M1800...	1800 MXL	225	18,00	457,20
03M1832...	1832 MXL	229	18,32	465,33
03M1856...	1856 MXL	232	18,56	471,42
03M1888...	1888 MXL	236	18,88	479,55
03M1984...	1984 MXL	248	19,84	503,94

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03M1992...	1992 MXL	249	19,92	505,97
03M2048...	2048 MXL	256	20,48	520,19
03M2240...	2240 MXL	280	22,40	568,96
03M2360...	2360 MXL	295	23,60	599,44
03M2384...	2384 MXL	298	23,84	605,54
03M2480...	2480 MXL	310	24,80	629,92
03M2496...	2496 MXL	312	24,96	633,98
03M2520...	2520 MXL	315	25,20	640,08
03M2584...	2584 MXL	323	25,84	656,34
03M2776...	2776 MXL	347	27,76	705,10
03M2864...	2864 MXL	358	28,64	727,46
03M2880...	2880 MXL	360	28,80	731,52
03M2976...	2976 MXL	372	29,76	755,90
03M3064...	3064 MXL	383	30,64	778,26
03M3104...	3104 MXL	388	31,04	788,42
03M3200...	3200 MXL	400	32,00	812,80
03M3296...	3296 MXL	412	32,96	837,18
03M3424...	3424 MXL	428	34,24	869,70
03M3472...	3472 MXL	434	34,72	881,89
03M3480...	3480 MXL	435	34,80	883,92
03M3520...	3520 MXL	440	35,20	894,08
03M3632...	3632 MXL	454	36,32	922,53
03M3704...	3704 MXL	463	37,04	940,82
03M3944...	3944 MXL	493	39,44	1001,78
03M4000...	4000 MXL	500	40,00	1016,00
03M4064...	4064 MXL	508	40,64	1032,26
03M4200...	4200 MXL	525	42,00	1066,80
03M4280...	4280 MXL	535	42,80	1087,12
03M4320...	4320 MXL	540	43,20	1097,28
03M4456...	4456 MXL	557	44,56	1131,82
03M4736...	4736 MXL	592	47,36	1202,94
03M4800...	4800 MXL	600	48,00	1219,20
03M5224...	5224 MXL	653	52,24	1326,90

• Sono tenute in stock solo le cinghie MXL con larghezza 025 (6,35 mm).
Per le cinghie con larghezze diverse consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

• Only MXL belts having width 025 (6,35 mm) are stocked.
For different widths, please consult our Sales Dept.

• Nur die MXL-Riemen mit Breite 025 (6,35 mm) sind auf Lager vorrätig.
Für andere Riemenbreiten bitte wenden Sie sich an unsere Exportabteilung.

• On ne garde en stock quel les courroies MXL avec largeur 025 (6,35 mm).
Pour les courroies avec largeurs différentes, veuillez consulter notre Sce Ventas.

• Sólo conservamos en stock las correas MXL con ancho 025 (6,35 mm).
Para las correas con anchos diferentes, les rogamos consulten nuestro Dpto Ventas.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, los rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie MXL Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
01	025	1/4	6,350



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

XL Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/5" (5,080 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03A0054...	54 XL	27	5,40	137,16
03A0060...	60 XL	30	6,00	152,40
03A0070...	70 XL	35	7,00	177,80
03A0080...	80 XL	40	8,00	203,20
03A0090...	90 XL	45	9,00	228,60
03A0098...	98 XL	49	9,80	248,92
03A0100...	100 XL	50	10,00	254,00
03A0102...	102 XL	51	10,20	259,08
03A0104...	104 XL	52	10,40	264,16
03A0106...	106 XL	53	10,60	269,24
03A0110...	110 XL	55	11,00	279,40
03A0120...	120 XL	60	12,00	304,80
03A0130...	130 XL	65	13,00	330,20
03A0140...	140 XL	70	14,00	355,60
03A0146...	146 XL	73	14,60	370,84
03A0150...	150 XL	75	15,00	381,00
03A0156...	156 XL	78	15,60	396,24
03A0160...	160 XL	80	16,00	406,40
03A0170...	170 XL	85	17,00	431,80
03A0176...	176 XL	88	17,60	447,04
03A0180...	180 XL	90	18,00	457,20
03A0182...	182 XL	91	18,20	462,28
03A0188...	188 XL	94	18,80	477,52
03A0190...	190 XL	95	19,00	482,60
03A0198...	198 XL	99	19,80	502,92
03A0200...	200 XL	100	20,00	508,00
03A0202...	202 XL	101	20,20	513,08
03A0210...	210 XL	105	21,00	533,40
03A0212...	212 XL	106	21,20	538,48
03A0214...	214 XL	107	21,40	543,56
03A0220...	220 XL	110	22,00	558,80
03A0228...	228 XL	114	22,80	579,12
03A0230...	230 XL	115	23,00	584,20
03A0234...	234 XL	117	23,40	594,36
03A0240...	240 XL	120	24,00	609,60
03A0250...	250 XL	125	25,00	635,00
03A0260...	260 XL	130	26,00	660,40
03A0270...	270 XL	135	27,00	685,80
03A0276...	276 XL	138	27,60	701,04
03A0290...	290 XL	145	29,00	736,60
03A0300...	300 XL	150	30,00	762,00
03A0310...	310 XL	155	31,00	787,40
03A0316...	316 XL	158	31,60	802,64
03A0320...	320 XL	160	32,00	812,80
03A0330...	330 XL	165	33,00	838,20
03A0344...	344 XL	172	34,40	873,76
03A0352...	352 XL	176	35,20	894,08
03A0364...	364 XL	182	36,40	924,56
03A0380...	380 XL	190	38,00	965,20
03A0384...	384 XL	192	38,40	975,36
03A0388...	388 XL	194	38,80	985,52
03A0390...	390 XL	195	39,00	990,60
03A0392...	392 XL	196	39,20	995,68
03A0434...	434 XL	217	43,40	1102,36
03A0460...	460 XL	230	46,00	1168,40
03A0530...	530 XL	265	53,00	1346,20
03A0600...	600 XL	300	60,00	1524,00
03A0710...	710 XL	355	71,00	1803,40

• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie XL Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
01	025	1/4	6,350
02	031	5/16	7,940
03	037	3/8	9,525



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

L Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3/8" (9,525 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03B0124...	124 L	33	12,38	314,32
03B0135...	135 L	36	13,50	342,90
03B0150...	150 L	40	15,00	381,00
03B0173...	173 L	46	17,25	438,15
03B0187...	187 L	50	18,75	476,25
03B0202...	202 L	54	20,25	514,35
03B0210...	210 L	56	21,00	533,40
03B0225...	225 L	60	22,50	571,50
03B0240...	240 L	64	24,00	609,60
03B0255...	255 L	68	25,50	647,70
03B0270...	270 L	72	27,00	685,80
03B0285...	285 L	76	28,50	723,90
03B0300...	300 L	80	30,00	762,00
03B0322...	322 L	86	32,25	819,15
03B0334...	334 L	89	33,38	847,73
03B0345...	345 L	92	34,50	876,30
03B0367...	367 L	98	36,75	933,45
03B0390...	390 L	104	39,00	990,60
03B0405...	405 L	108	40,50	1028,70
03B0412...	412 L	110	41,25	1047,75
03B0420...	420 L	112	42,00	1066,80
03B0450...	450 L	120	45,00	1143,00
03B0480...	480 L	128	48,00	1219,20
03B0510...	510 L	136	51,00	1295,40
03B0540...	540 L	144	54,00	1371,60
03B0600...	600 L	160	60,00	1524,00
03B0728...	728 L	194	72,75	1847,85
03B0817...	817 L	218	81,75	2076,45

H Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/2" (12,700 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03C0240...	240 H	48	24,00	609,60
03C0270...	270 H	54	27,00	685,80
03C0300...	300 H	60	30,00	762,00
03C0330...	330 H	66	33,00	838,20
03C0360...	360 H	72	36,00	914,40
03C0390...	390 H	78	39,00	990,60
03C0420...	420 H	84	42,00	1066,80
03C0450...	450 H	90	45,00	1143,00
03C0480...	480 H	96	48,00	1219,20
03C0510...	510 H	102	51,00	1295,40
03C0540...	540 H	108	54,00	1371,60
03C0570...	570 H	114	57,00	1447,80
03C0600...	600 H	120	60,00	1524,00
03C0630...	630 H	126	63,00	1600,20
03C0660...	660 H	132	66,00	1676,40
03C0670...	670 H	134	67,00	1701,80
03C0700...	700 H	140	70,00	1778,00
03C0725...	725 H	145	72,50	1841,50
03C0750...	750 H	150	75,00	1905,00
03C0800...	800 H	160	80,00	2032,00
03C0850...	850 H	170	85,00	2159,00
03C0900...	900 H	180	90,00	2286,00
03C1000...	1000 H	200	100,00	2540,00
03C1100...	1100 H	220	110,00	2794,00
03C1120...	1120 H	224	112,00	2844,80
03C1140...	1140 H	228	114,00	2895,60
03C1150...	1150 H	230	115,00	2921,00
03C1250...	1250 H	250	125,00	3175,00
03C1400...	1400 H	280	140,00	3556,00
03C1645...	1645 H	329	164,50	4178,30
03C1700...	1700 H	340	170,00	4318,00

• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie L Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
05	050	1/2	12,700
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400

Larghezza delle cinghie H Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400
15	150	1 1/2	38,100
20	200	2	50,800
30	300	3	76,200



Cinghie dentate TUTMOVE® in neoprene

TUTMOVE® Neoprene timing belts

TUTMOVE® Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en néoprène

Correas dentadas TUTMOVE® de neopreno

XH Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 7/8" (22,225 mm)

XXH Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1" 1/4 (31,750 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03D0507...	507 XH	58	50,75	1289,05
03D0534...	534 XH	61	53,38	1355,72
03D0560...	560 XH	64	56,00	1422,40
03D0630...	630 XH	72	63,00	1600,20
03D0700...	700 XH	80	70,00	1778,00
03D0770...	770 XH	88	77,00	1955,80
03D0840...	840 XH	96	84,00	2133,60
03D0980...	980 XH	112	98,00	2489,20
03D1120...	1120 XH	128	112,00	2844,80
03D1260...	1260 XH	144	126,00	3200,40
03D1400...	1400 XH	160	140,00	3556,00
03D1540...	1540 XH	176	154,00	3911,60
03D1750...	1750 XH	200	175,00	4445,00

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
03E0700...	700 XXH	56	70,00	1778,00
03E0800...	800 XXH	64	80,00	2032,00
03E0900...	900 XXH	72	90,00	2286,00
03E1000...	1000 XXH	80	100,00	2540,00
03E1200...	1200 XXH	96	120,00	3048,00
03E1400...	1400 XXH	112	140,00	3556,00
03E1600...	1600 XXH	128	160,00	4064,00
03E1800...	1800 XXH	144	180,00	4572,00

• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie XH Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
20	200	2	50,800
30	300	3	76,200
40	400	4	101,600

Larghezza delle cinghie XXH Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
20	200	2	50,800
30	300	3	76,200
40	400	4	101,600
50	500	5	127,000



Cinghie a doppia dentatura TUTMOVE® - DD in neoprene

Double sided TUTMOVE® - DD neoprene timing belts

Doppelt verzahnt TUTMOVE® - DD Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® - DD en néoprène à double denture

Correas doble dentado TUTMOVE® - DD de neopreno

Generalità

Le cinghie DD sono dotate di una doppia dentatura che permette di sfruttare anche il dorso della cinghia per comandare pulegge poste sia all'interno che all'esterno della cinghia stessa.

Con questo tipo di cinghie si riescono ad ottenere inversioni di moto della stessa trasmissione senza alterare il sincronismo e utilizzando razionalmente lo spazio a disposizione del progettista.

La dentatura sia interna che esterna della cinghia è rivestita con uno speciale tessuto in nylon che permette di trasmettere la stessa potenza da ambo le parti.

General information

The DD belts have driving teeth on both sides that allow the use of the belt backing to drive pulleys placed on both the belt inside and outside.

They make it possible to change the direction of motion on the same application keeping synchronisation and overcoming the designer's space limitations.

A wear-resistant nylon facing on both sets of teeth ensures that each side of the belt is capable of transmitting the same power rating.

Allgemeines

Die DD-Zahnriemen besitzen eine beidseitige Verzahnung, die die Verwendung des Riemenrückens ermöglicht, um Zahnscheiben an beiden Seiten der Riemen in Bewegung zu setzen. Mit diesem Zahnriemen können Drehrichtungsumkehr am gleichen Antrieb übertragen werden.

Die Synchronisationsgenauigkeit ist gewährleistet und wird auch dem Entwurfsingenieur die rationelle Deckung des verfügbaren Platzbedarfs garantiert. Die Innen- und Außen-Verzahnung sind beide mit einem verschleißfesten Nylongewebe überzogen und deshalb kann die gleichwertige Antriebsleistung sowohl von der einen als auch von der anderen Seite übertragen werden.

Généralités

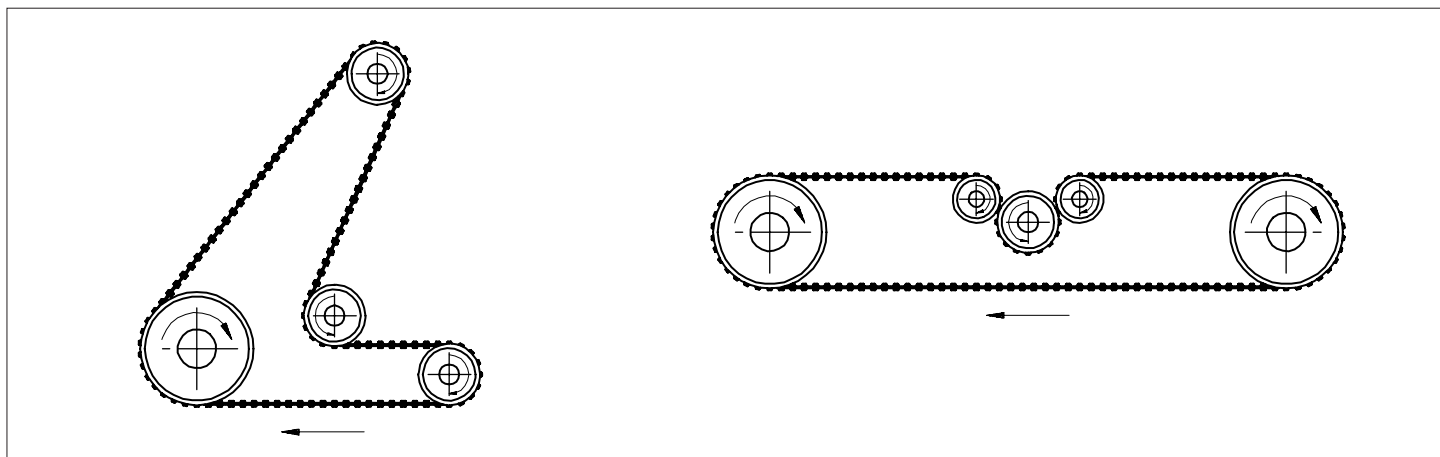
Les courroies DD sont caractérisées par une double denture qui permet d'utiliser aussi bien le dos de la courroie pour entraîner les poulies placées soit à l'intérieur soit à l'extérieur de la courroie même.

Par ce type de courroie on obtient l'inversion du mouvement de la même transmission sans en altérer le synchronisme et en utilisant rationnellement l'espace à disposition. La denture intérieure et extérieure de la courroie est revêtue d'un tissu spécial en nylon qui permet de transmettre la même puissance des deux côtés.

Generalidades

Las correas DD se caracterizan por un doble dentado que permite el engrane de poleas dentadas por el interior y el exterior de la correa simultáneamente. Por medio de estas correas se obtiene la inversión de giro relativo entre poleas sin alterar el sincronismo, con un mejor uso del espacio disponible.

El dentado interior y exterior de la correa está recubierto por un tejido especial en nylon que permite transmitir la misma potencia en ambos lados.



Caratteristiche delle cinghie dentate a doppia dentatura TUTMOVE® - DD

Le cinghie DD sono praticamente strutturate come le TUTMOVE® normali e pertanto anche in queste ritroviamo:

Construction features of the TUTMOVE® - DD neoprene timing belts

The construction features of the DD-belts are, practically, the same of the single sided TUTMOVE® belts. The structure consists of:

Aufbau des TUTMOVE® - DD Neopren-Zahnriemens

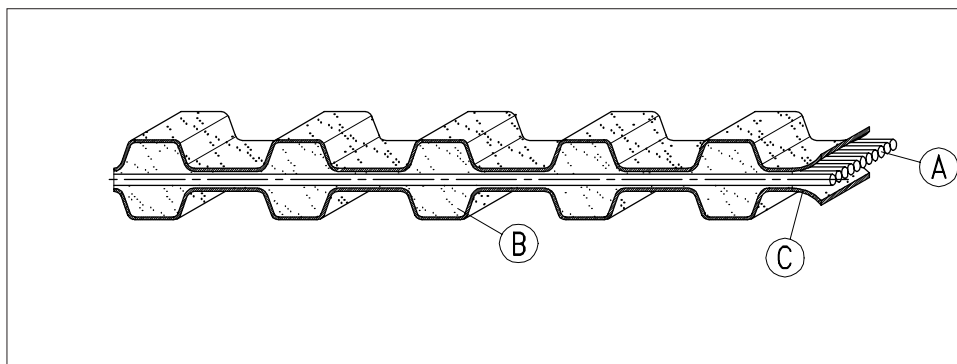
Bei den DD-Riemen sind die Konstruktionsmerkmale ähnlich wie bei den einfachen TUTMOVE® Zahnriemen. Auch hier finden wir:

Caractéristiques des courroies TUTMOVE® - DD en néoprène

Les courroies à double denture DD sont de conception semblable à celle des courroies simple denture et, plus précisément, elles sont formées par:

Características de las correas TUTMOVE® - DD de neopreno

Las correas de doble dentado DD tiene una estructura similar a la de las correas de dentado simple y, más exactamente, están formadas por:



A) Inserto resistente
The tensile member
Die Glasfaser-Zugkörper
Élément intercalaire résistant
Elemento interior resistente

B) Corpo della cinghia
The belt body
Der Riemenkörper
Corps de la courroie
Cuerpo de la correa

C) Rivestimento dei denti
The tooth facing
Der Zahnüberzug
Revêtement des dents
Revestimiento de los dientes

Per ciò che riguarda i dati tecnici della cinghia ci si può riferire a quanto scritto per le cinghie a semplice dentatura. Gli elementi che contraddistinguono le cinghie TUTMOVE® - DD a doppia dentatura sono gli stessi delle cinghie normali, ma vengono seguiti dalla sigla DD.

The characteristics and the structure of these belts are those of the single sided TUTMOVE® belts. For ease of identification, the belt code designation is followed by the letters DD.

Die Eigenschaften und die Bestandteile dieses Riemens entsprechen denen der einfachen TUTMOVE® Zahnriemen. Zu ihrer Kennzeichnung wird nur die Buchstaben DD der Typenbezeichnung nachgesetzt.

En ce qui concerne les données techniques de la courroie, on peut se référer aux courroies avec simple denture. Les éléments qui caractérisent les courroies TUTMOVE® double denture sont les mêmes des courroies normales mais on les fait suivre par les lettres DD.

Por lo que se refiere a los datos técnicos, se puede hacer referencia a las correas de dentado simple. Los elementos que caracterizan las correas TUTMOVE® de dentado doble son los mismos de las correas normales, pero seguidos por las letras DD.



Cinghie a doppia dentatura TUTMOVE® - DD in neoprene

Double sided TUTMOVE® - DD neoprene timing belts

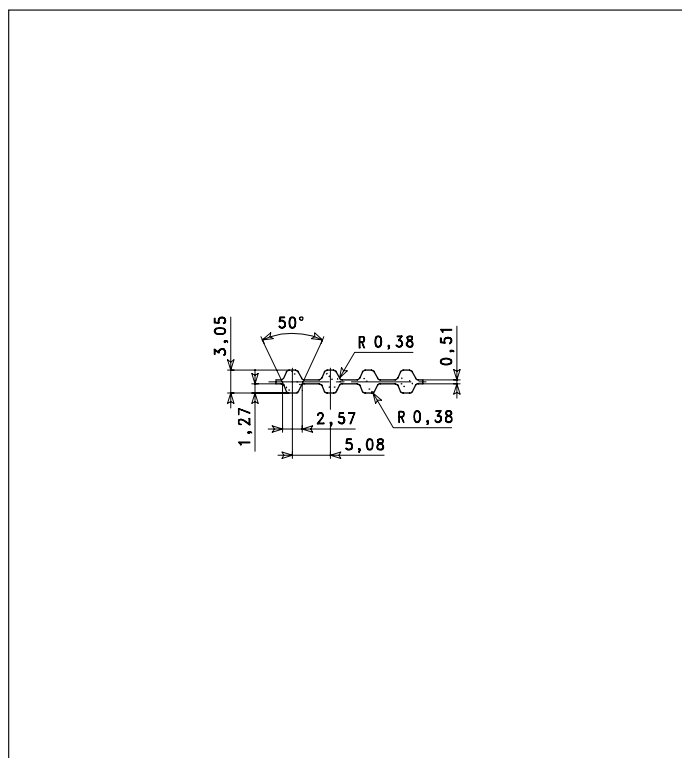
Doppelt verzahnt TUTMOVE® - DD Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® - DD en néoprène à double denture

Correas doble dentado TUTMOVE® - DD de neopreno

XL Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/5" (5,080 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
04A0120...	120 XL DD	60	12,00	304,80
04A0130...	130 XL DD	65	13,00	330,20
04A0140...	140 XL DD	70	14,00	355,60
04A0146...	146 XL DD	73	14,60	370,84
04A0150...	150 XL DD	75	15,00	381,00
04A0156...	156 XL DD	78	15,60	396,24
04A0160...	160 XL DD	80	16,00	406,40
04A0170...	170 XL DD	85	17,00	431,80
04A0176...	176 XL DD	88	17,60	447,04
04A0180...	180 XL DD	90	18,00	457,20
04A0182...	182 XL DD	91	18,20	462,28
04A0188...	188 XL DD	94	18,80	477,52
04A0190...	190 XL DD	95	19,00	482,60
04A0198...	198 XL DD	99	19,80	502,92
04A0200...	200 XL DD	100	20,00	508,00
04A0202...	202 XL DD	101	20,20	513,08
04A0210...	210 XL DD	105	21,00	533,40
04A0212...	212 XL DD	106	21,20	538,48
04A0214...	214 XL DD	107	21,40	543,56
04A0220...	220 XL DD	110	22,00	558,80
04A0228...	228 XL DD	114	22,80	579,12
04A0230...	230 XL DD	115	23,00	584,20
04A0234...	234 XL DD	117	23,40	594,36
04A0240...	240 XL DD	120	24,00	609,60
04A0250...	250 XL DD	125	25,00	635,00
04A0260...	260 XL DD	130	26,00	660,40
04A0270...	270 XL DD	135	27,00	685,80
04A0276...	276 XL DD	138	27,60	701,04
04A0290...	290 XL DD	145	29,00	736,60
04A0300...	300 XL DD	150	30,00	762,00
04A0310...	310 XL DD	155	31,00	787,40
04A0316...	316 XL DD	158	31,60	802,64
04A0320...	320 XL DD	160	32,00	812,80
04A0330...	330 XL DD	165	33,00	838,20
04A0344...	344 XL DD	172	34,40	873,76
04A0352...	352 XL DD	176	35,20	894,08
04A0362...	362 XL DD	181	36,20	919,48
04A0364...	364 XL DD	182	36,40	924,56
04A0380...	380 XL DD	190	38,00	965,20
04A0384...	384 XL DD	192	38,40	975,36
04A0388...	388 XL DD	194	38,80	985,52
04A0390...	390 XL DD	195	39,00	990,60
04A0392...	392 XL DD	196	39,20	995,68
04A0434...	434 XL DD	217	43,40	1102,36
04A0450...	450 XL DD	225	45,00	1143,00
04A0460...	460 XL DD	230	46,00	1168,40
04A0492...	492 XL DD	246	49,20	1249,68
04A0530...	530 XL DD	265	53,00	1346,20
04A0600...	600 XL DD	300	60,00	1524,00
04A0690...	690 XL DD	345	69,00	1752,60
04A0710...	710 XL DD	355	71,00	1803,40



• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie XL Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
01	025	1/4	6,350
03	037	3/8	9,525



Cinghie a doppia dentatura TUTMOVE® - DD in neoprene

Double sided TUTMOVE® - DD neoprene timing belts

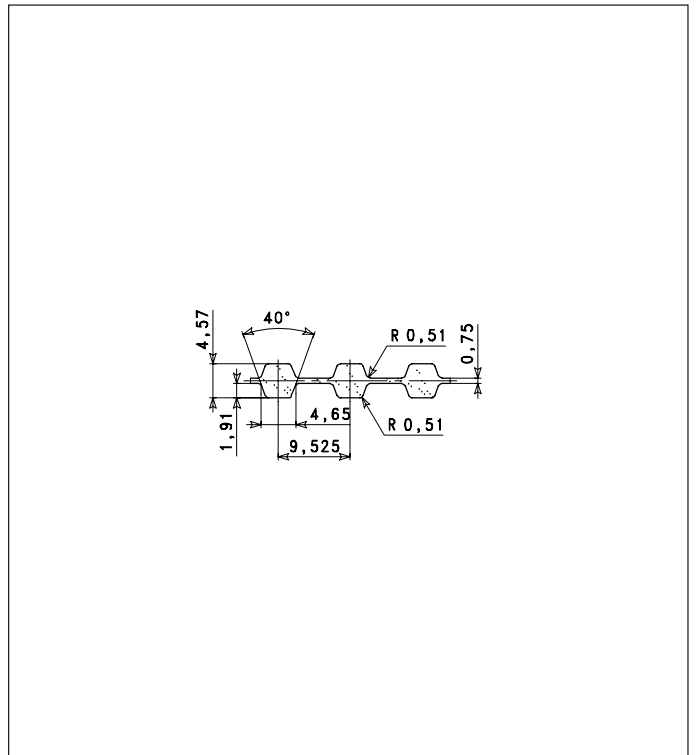
Doppelt verzahnt TUTMOVE® - DD Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® - DD en néoprène à double denture

Correas doble dentado TUTMOVE® - DD de neopreno

L Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3/8" (9,525 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
04B0124...	124 L DD	33	12,38	314,32
04B0135...	135 L DD	36	13,50	342,90
04B0150...	150 L DD	40	15,00	381,00
04B0173...	173 L DD	46	17,25	438,15
04B0187...	187 L DD	50	18,75	476,25
04B0202...	202 L DD	54	20,25	514,35
04B0210...	210 L DD	56	21,00	533,40
04B0225...	225 L DD	60	22,50	571,50
04B0240...	240 L DD	64	24,00	609,60
04B0255...	255 L DD	68	25,50	647,70
04B0270...	270 L DD	72	27,00	685,80
04B0285...	285 L DD	76	28,50	723,90
04B0300...	300 L DD	80	30,00	762,00
04B0322...	322 L DD	86	32,25	819,15
04B0334...	334 L DD	89	33,38	847,73
04B0345...	345 L DD	92	34,50	876,30
04B0367...	367 L DD	98	36,75	933,45
04B0390...	390 L DD	104	39,00	990,60
04B0405...	405 L DD	108	40,50	1028,70
04B0412...	412 L DD	110	41,25	1047,75
04B0420...	420 L DD	112	42,00	1066,80
04B0450...	450 L DD	120	45,00	1143,00
04B0480...	480 L DD	128	48,00	1219,20
04B0510...	510 L DD	136	51,00	1295,40
04B0540...	540 L DD	144	54,00	1371,60
04B0600...	600 L DD	160	60,00	1524,00
04B0660...	660 L DD	176	66,00	1676,40
04B0728...	728 L DD	194	72,75	1847,85
04B0817...	817 L DD	218	81,75	2076,45



• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie L Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
05	050	1/2	12,700
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400



Cinghie a doppia dentatura TUTMOVE® - DD in neoprene

Double sided TUTMOVE® - DD neoprene timing belts

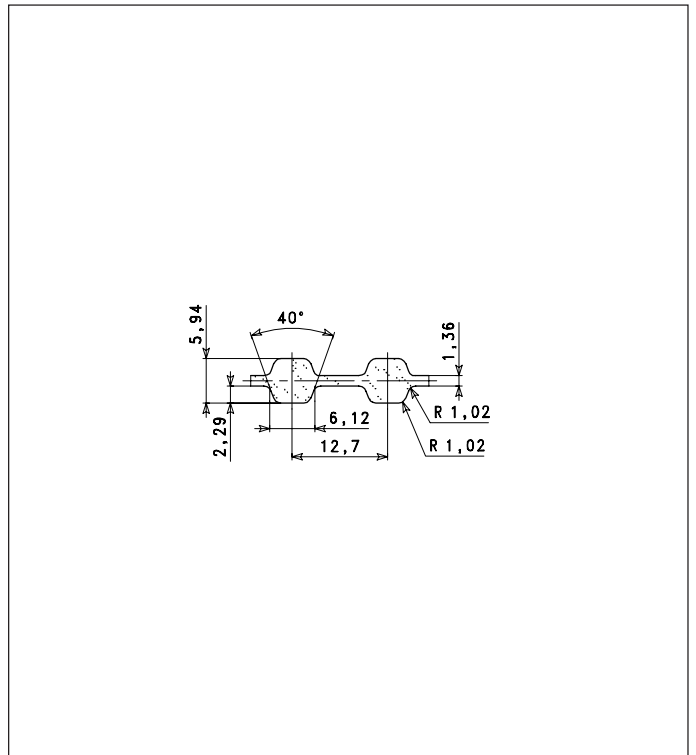
Doppelt verzahnt TUTMOVE® - DD Neopren-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® - DD en néoprène à double denture

Correas doble dentado TUTMOVE® - DD de neopreno

H Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/2" (12,700 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
04C0240...	240 H DD	48	24,00	609,60
04C0270...	270 H DD	54	27,00	685,80
04C0300...	300 H DD	60	30,00	762,00
04C0330...	330 H DD	66	33,00	838,20
04C0360...	360 H DD	72	36,00	914,40
04C0390...	390 H DD	78	39,00	990,60
04C0420...	420 H DD	84	42,00	1066,80
04C0450...	450 H DD	90	45,00	1143,00
04C0480...	480 H DD	96	48,00	1219,20
04C0510...	510 H DD	102	51,00	1295,40
04C0540...	540 H DD	108	54,00	1371,60
04C0570...	570 H DD	114	57,00	1447,80
04C0600...	600 H DD	120	60,00	1524,00
04C0630...	630 H DD	126	63,00	1600,20
04C0660...	660 H DD	132	66,00	1676,40
04C0670...	670 H DD	134	67,00	1701,80
04C0700...	700 H DD	140	70,00	1778,00
04C0725...	725 H DD	145	72,50	1841,50
04C0750...	750 H DD	150	75,00	1905,00
04C0800...	800 H DD	160	80,00	2032,00
04C0850...	850 H DD	170	85,00	2159,00
04C0900...	900 H DD	180	90,00	2286,00
04C1000...	1000 H DD	200	100,00	2540,00
04C1100...	1100 H DD	220	110,00	2794,00
04C1120...	1120 H DD	224	112,00	2844,80
04C1140...	1140 H DD	228	114,00	2895,60
04C1150...	1150 H DD	230	115,00	2921,00
04C1250...	1250 H DD	250	125,00	3175,00
04C1400...	1400 H DD	280	140,00	3556,00
04C1645...	1645 H DD	329	164,50	4178,30
04C1700...	1700 H DD	340	170,00	4318,00



• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Codice articolo: per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie H Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400
15	150	1 1/2	38,100
20	200	2	50,800
30	300	3	76,200



POGGI®